

5/26 - 1484/1 - 90/91 (Chambre)
1213 - 1 (1990-1991) (Sénat)

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

8 FEVRIER 1991

BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

**du Ministère
de l'Emploi et du Travail
de l'année budgétaire 1990 (23)
(deuxième ajustement)**

Tableau des allocations
de base ajustées

5/26 - 1484/1 - 90/91 (Kamer)
1213 - 1 (1990-1991) (Senaat)

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWONE ZITTING 1990-1991

8 FEBRUARI 1991

AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie
van Tewerkstelling en Arbeid
van het begrotingsjaar 1990 (23)
(tweede aanpassing)**

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère de l'Emploi et du Travail
Budget administratif ajusté de l'année bud-
gétaire 1990 (2^e feuillet).

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 8 février 1991.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Tewerkstelling en
Arbeid
Aangepaste administratieve begroting
van het begrotingsjaar 1990 (2^e aanpas-
sing).

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 8 februari 1991.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES**

Légende:*Colonne (2):*

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

C.D. = check digit année courante et années antérieures.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

Legende:*Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.

P = programma.

A = activiteit.

C.D. = check digit lopend jaar en vorige jaren.

- Rémunérations et allocations généralement quelconq.
- personnel statutaire définitif et stagiaire
- personnel autre que statutaire

Action sociale

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	(1)	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services Loyers des biens immobiliers	40 0 2 1201 80 17	40 0 2 1206 85 22	40 0 2 1207 86 72	40 0 2 7401 72	99,0 102,3 6,2 13,4	0,2 5,0 5,0	0,2	99,0 107,3 5,0 6,2	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten Huur van onroerende goederen
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 0 2 1207 86 72	40 0 2 7401 72	40 0 2 7401 72	40 0 2 7401 72	6,2 13,4			6,2 13,4	a) Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
Responsabilité de l'Etat Traitement de l'information	40 0 3 3301 55 89	40 0 3 3301 55 89	40 0 3 3301 55 89	40 0 3 3301 55 89	0,1 25,7	0,2 -0,4		0,1 25,3	a) Verantwoordelijkheid van de Staat Informatieverwerking
Totaux pour le programme 0	40 0 4 1225 25	40 0 4 1225 25	40 0 4 1225 25	40 0 4 1225 25	564,4 5,4	5,4	0,2	569,8 5,6	Totaal voor het programma 0
1 Collaboration internationale.									1 Internationale samenwerking.
Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des organismes internationaux Aide bilatérale en faveur de la Pologne et de la Hongrie	40 1 0 1221 75	40 1 0 1222 76	40 1 0 1222 76	40 1 0 1222 76	0,3	19,9		0,3 19,9	a) Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers van internation. organisaties Bilaterale hulp ten voordele van Polen en Hongarije
Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail	40 1 0 3402 25	40 1 0 3402 25	40 1 0 3402 25	40 1 0 3402 25	91,9		-13,1	78,8	a) Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie
Totaux pour le programme 1					92,2	19,9	-13,1	99,0	Totaal voor het programma 1
2 Etudes.									2 Studies.
Etudes par des centres universitaires ou privés Subventions non définies	40 2 0 1233 80 24	40 2 0 3311 24	40 2 0 3311 24	40 2 0 3311 24	4,0 0,1			4,0 0,1	a) Ontwerpen door universitaire of private centra Niet bepaalde toelagen
Totaux pour le programme 2					4,1			4,1	Totaal voor het programma 2
Totaux pour la Division 40					660,7	25,3 5,4	-13,1 0,2	672,9 5,6	Totaal voor de Afdeling 40
DIVISION 51									AFDELING 51
SERVICE DES RELATIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL									DIENST VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSBE- TREKKINGEN
0 Subsistance.									0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire		51 0 1 1103 76	51 0 1 1103 76	51 0 1 1103 76	117,9			117,9	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A. B. C. D.		1990 Initial 1990 initial	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
- personnel autre que statutaire Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services Traitement de l'information	51 0 1 1104 77 51 0 2 1201 86 51 0 4 1225 31		10,6 5,9 1,3			10,6 5,9 1,3	- ander dan statutair personeel Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten Informatieverwerking
Totaux pour le programme 0			135,7			135,7	Totaux voor het programma 0
1 Concertation et conciliation sociales.							1 Sociaal overleg en sociale bemiddeling.
Subvention au Conseil national du Travail	51 1 0 4102 52		73,2			73,2	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad
Totaux pour le programme 1			73,2			73,2	Totaux voor het programma 1
Totaux pour la Division 51			208,9			208,9	Totaux voor de Afdeling 51
DIVISION 52							AFDELING 52
COMMISSARIAAT GENERAL A LA PROMOTION DU TRAVAIL							COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE BEVORDE- RING VAN DE ARBEID
0 Substistance.							0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.							Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	52 0 1 1103 06		18,5			18,5	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	52 0 1 1104 07		1,8			1,8	- ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	52 0 2 1201 16		0,8			0,8	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten
Traitement de l'information	52 0 4 1225 58		1,3			1,3	Informatieverwerking
Totaux pour le programme 0			22,4			22,4	Totaux voor het programma 0
1 Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des travailleurs.							1 Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werknemers.
Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail	52 1 0 1223 13		19,5			19,5	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat voor de Bevordering van de Arbeid
Prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail	52 1 0 1230 20		0,3			0,3	Prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	(1)	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial initiaa	Premier Ajustement Erste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
		(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Subside pour la formation des représentants des travailleurs dans l'entreprise		52 1 0	1234	24	a)	40,0		40,0	a)
Subside à l'Institut royal des Elites du Travail (Expositions nationales du Travail)		52 1 0	3310	63	a)	16,6	0,1	16,6	a)
Subvention à l'Institut pour l'Amélioration des Conditions de travail		52 1 0	4103	80	a)	87,0		47,0	a)
Totaux pour le programme 1					a) d)	123,4	0,1	123,4 0,1	Totaux pour le programme 1
Totaux pour la Division 52					a) d)	145,8	0,1	145,8 0,1	Totaux pour la Division 52
DIVISION 53									AFDELING 53
SERVICE D' ETUDES									STUDIEDIENST
0 Subsistance.									0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.		53 0 1	1103	33	a)	30,4		30,4	a)
- personnel statutaire définitif et stagiaire		53 0 1	1104	34	a)	1,8		1,8	a)
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services		53 0 2	1201	43	a)	0,6		0,6	a)
Traitement de l'information		53 0 4	1225	85	a)	0,2		0,2	a)
Totaux pour le programme 0					a)	33,0		33,0	Totaux pour le programme 0
Totaux pour la Division 53					a)	33,0		33,0	Totaux pour la Division 53
DIVISION 54									AFDELING 54
ADMINISTRATION DE LA SECURITE DU TRAVAIL									ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSVEILIGHEID
0 Subsistance.									0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.		54 0 1	1103	60	a)	218,2		218,2	a)
- personnel statutaire définitif et stagiaire									Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
- personnel autre que statutaire Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services Loyers des biens immobiliers Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables Traitement de l'information Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (équipement scientifique)	54 0 1 1104 61 54 0 2 1201 70 54 0 2 1206 75 54 0 2 1207 76 54 0 2 7401 62 54 0 4 1225 15 54 0 5 7401 89			7,0 26,9 11,3 1,5 1,1 0,6 0,7			a) a) a) a) a) a) a)	
Totaux pour le programme 0				267,3			267,3	Totaux voor het programma 0
1 Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail.								1 Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid.
Matières premières - labo	54 1 0 1220 64			2,5			2,5	Grondstoffen - laboratoria
Totaux pour le programme 1				2,5			2,5	Totaux voor het programma 1
Totaux pour la Division 54				269,8			269,8	Totaux voor de Afdeling 54
DIVISION 55								AFDELING 55
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE ET DE LA MEDECINE DU TRAVAIL								ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSHYGIENE EN -GENEESKUNDE
0 Subsistance.								0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services Loyers des biens immobiliers Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	55 0 1 1103 87 55 0 1 1104 88 55 0 2 1201 97 55 0 2 1206 05 55 0 2 7401 89			103,4 3,5 11,7 4,5 1,2			103,4 3,5 11,7 4,5 1,2	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel - ander dan statutair personeel Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten Huur van onroerende goederen Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(2)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Traitement de l'information Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (équipement scientifique).	55 0 4 1225 42 55 0 5 7401 19			0,5 4,2			0,5 4,2	a) a)
Totaux pour le programme 0				129,0			129,0	a)
1 Réglementation et contrôle - encouragement de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs								
Elimination ou destruction de déchets toxiques Recherche médecine du travail	55 1 0 1232 06 55 1 0 3201 35			0,1 0,1			0,1 0,1	a) a)
Totaux pour le programme 1				0,2			0,2	a)
Totaux pour la Division 55				129,2			129,2	a)
DIVISION 56								
ADMINISTRATION DE L'EMPLOI ET SERVICE DU CADRE SPECIAL TEMPORAIRE (C.S.T.)								
0 Subsistance.								
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	56 0 1 1103 17 56 0 1 1104 18 56 0 2 1201 27			77,9 71,0 22,5			77,9 71,0 21,7	a) a) a)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	56 0 2 1207 33			0,6			0,6	a)
Traitement de l'information	56 0 4 1225 69			3,8			3,8	a)
Totaux pour le programme 0				175,8	-0,8		175,0	a)
1 Promotion sociale des travailleurs.								
Congé-éducation payé	56 1 0 3306 70			630,0			630,0	a)
Totaux pour le programme 1				630,0			630,0	a)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D. O A P A B.A. C.D.		1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast (6)=(3+4+5)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
2 Allocations de chômage.							2 Werkloosheidsuitkeringen.	
Subvention à l'Office national de l'Emploi relative au chômage et à l'emploi	56 2 0	4201	85	-1 992,0		2 450,0	2 a)	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
Subvention au "Pool" des marins de la marine marchande	56 2 0	4202	86	11,3		11,3	d)	in verband met de werkloosheid en werkgelegenheid
						245,3	a)	Toelage aan de "Pool" der zeelieden ter koopvaardij
Totaux pour le programme 2			a)	-1 992,0		2 695,3	a)	Totaal voor het programma 2
3 Préensions.			d)	11,3		11,3	d)	
subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de préensions	56 3 0	4204	81	-1 484,7		8 736,0	a)	3 Bruggensioenen.
Subvention au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises	56 3 0	4212	89	82,2		82,2	d)	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake bruggensioenen
			26		11,9	11,9	d)	Toelage aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondern. ontslagen werknemers
Totaux pour le programme 3			a)	-1 484,7		8 736,0	a)	Totaal voor het programma 3
			d)	82,2	11,9	94,1	d)	
4 Remise au Travail.								4 Hertewerkstelling.
Anénagement du temps de travail dans les établissements hospitaliers	56 4 0	3202	42			12,2	a)	Aanpassing van de arbeidstijd in de verplegingsinstellingen
Intervention au bénéfice des chômeurs qui s'inscrivent comme indépendants	56 4 0	3312	55			318,3	a)	Tussenkost ten gunste van de werklozen die zich als zelfstandigen vestigen
Dépenses inhérentes à la mise au travail des chômeurs (régime général)	56 4 0	4207	77	133,4		879,8	a)	Uitgaven inherent aan de tewerkstelling van werkl. (algemeen stelsel)
Mise au travail supplémentaire	56 4 0	4208	78			700,0	a)	Bijkomende tewerkstelling
Subvention accordée à l'Office national de l'Emploi relative aux programmes de remise au travail	56 4 0	4209	79	-281,0		6 283,7	a)	Toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening 1. v. m. de programma's voor hertewerkstelling
Totaux pour le programme 4			a)	-147,6		8 194,0	a)	Totaal voor het programma 4
6 Aide CECA .								6 Hulp EGKS .
Indemnités d'attente et primes de départ	56 6 0	3304	33			265,0	a)	Wachtgelden en vertrekpremie's
Totaux pour le programme 6			a)			265,0	a)	Totaal voor het programma 6

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)		
7 Primes de réinsertion.								
Primes de réinsertion et mesures d'accompagnement	56 7 0	3313	35	14,0		14,0	a)	7 Herintegratiepremies.
Totaux pour le programme 7				14,0		14,0	a)	Herintegratiepremies et begeleidingsmaatregelen
8 Interventions financières en faveur des régions.								Totaux pour het programma 7
Interventions financières pour les programmes de mise au travail de chômeurs des Régions	56 8 0	4501	52	12 597,4			a)	8 Financiële tegemoetkomingen aan de gewesten.
Totaux pour le programme 8				12 597,4			a)	Financiële tegemoetkomingen voor de programma's voor tewerkstelling van werklozen van de Gewesten
Totaux pour la Division 56				36 931,8	-3 625,1	11,9	a)	Totaux voor het programma 8
DIVISION 57					93,5		d)	Totaux voor de Afdeling 56
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION ET DES RELATIONS DU TRAVAIL								AFDELING 57
0 Subsistance.								ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSBETREKKINGEN EN- REGLENTERING
Rémunérations et allocations généralement quelconq.	57 0 1	1103	44	278,1			a)	0 Bestaansmiddelen.
- personnel statutaire définitif et stagiaire	57 0 1	1104	45	3,5			a)	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	57 0 2	1201	54	35,6			a)	- vast en stagoedend statutair personeel
Loyers des biens immobiliers	57 0 2	1206	59	20,2			a)	- ander dan statutair personeel
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	57 0 2	1207	60	3,0			a)	Bestedige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	57 0 2	7401	46	1,4			a)	Huur van onroerende goederen
Traitement de l'information	57 0 4	1225	96	1,5			a)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Totaux pour le programme 0				343,3			a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
Totaux pour la Division 57				343,3			a)	Informatieverwerking
Total 23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.				38 783,5	-3 599,2	-14,9	a)	Totaux voor het programma 0
					101,0	13,0	d)	Totaux voor de Afdeling 57
								Totaal 23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.